

## Gemeindeseite vom 25. April 2026

### Gemeinde Sevelen

#### Gemeinderatsverhandlungen vom 20. April 2026

##### *Aus dem Rat*

#### **Fakultatives Referendum gegen Rahmennutzungsplan (Baureglement und Zonenplan) zustande gekommen**

Am 13. März 2026 wurde die Referendumsvorlage Rahmennutzungsplan (Baureglement und Zonenplan) veröffentlicht. Die 30-tägige Frist zur Unterschriftensammlung lief vom 17. März 2026 bis 15. April 2026. Das Referendum ist ergriffen worden. Die Prüfung des Referendumsbegehren hat ergeben, dass von 266 eingereichten Unterschriften 261 gültig sind. Für das formelle Zustandekommen sind 150 gültige Unterschriften erforderlich. Der Gemeinderat stellt fest, dass das Referendumsbegehren zustande gekommen ist. Die Urnenabstimmung findet am 27. September 2026 statt.

Gegen diesen Entscheid kann nach Art. 43bis des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1) innert 14 Tagen seit der Mitteilung Rekurs beim Departement des Innern, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen, erhoben werden.

#### **Arbeitsvergabe Überbauung Gärbistrasse**

*Der Rat hat einen Auftrag betreffend Überbauung Gärbistrasse vergeben:*

- Sanitärinstallationen: Ospelt Haustechnik AG, Schaanerstrasse 31, 9490 Vaduz

#### **Arbeitsvergaben**

Die Arbeiten „Reinigung Strassensammler 2026/2027“ sowie „Kanalreinigung /Kanalfernsehaunahmen 2026/2027“ wurden an die Risch reinigt Rohre AG, Guschastrasse 106 in Sevelen vergeben. Die Arbeit „Strassensanierung und Erneuerung Werkleitungen Guschastrasse 55 bis 25, Etappe 2026“ wurde an die Toldo Strassen- und Tiefbau AG, Arinstrasse 2 in 9475 Sevelen und die Arbeit „Strassensanierung und Erneuerung Werkleitungen Strasse Grüel 2 bis 8“ an die Wilhelm Büchel AG, Gewerbestrasse 4 in 9470 Buchs vergeben.

#### **Bauwesen**

##### Baugesuche

Die Bau- und Planungskommission hat folgendes Baugesuch zur Prüfung entgegengenommen:

- GOFAST AG, Wiesenstrasse 10a, 8952 Schlieren: Schnellladestationen für E-Fahrzeuge, Parzelle Nr. 1945, Fösara und Parzelle Nr. 1073, Buchserau
- Tischhauser-Gantenbein Mathias, Grüelstrasse 48, 9475 Sevelen: Aufstellen von Batteriespeicher, Parzelle Nr. 1911, Büntliweg
- Tischhauser-Gantenbein Mathias, Grüelstrasse 48, 9475 Sevelen: Aufstellen von Batteriespeicher, Parzelle Nr. 517, Grüelstrasse 46+48
- Zogg Michael und Kathrin, Steinigfurt 1662, 9475 Sevelen: Erneuerung bestehender Sitzplatz / Terrasse, Parzelle Nr. 1380, Inselweg

- Neziri Agon und Albulena, Gribweg 7, 9475 Sevelen: Projektänderungen zu BG Nr. 24/014 «Erweiterung Einliegerwohnung / Büroräumlichkeiten (UG)», Parzelle Nr. 2779, Gribweg 3

#### Baubewilligungen

##### *Ordentliches Verfahren*

- GOFAS AG, Wiesenstrasse 10a, 8952 Schlieren: Neubau Schnellladestationen (inkl. Reklamekonzept), Parzelle Nr. 2780, Bahnweg Süd 1
- Rosenius Marika, Buchholzstrasse 85, 8053 Zürich: Abbruch Gebäude Nr. 1839 und Nr. 1993 sowie Neubau Ferienhaus, Parzelle Nr. 2269, Surberg
- Guscha Lebensraum AG, Guschastrasse 42, 9475 Sevelen: Sanierung / Aufstockung Wohn- und Geschäftshaus, Parzelle Nr. 2857, Guschastrasse 42
- Botrugno Ivan und Alex, Im Grib 20, 9475 Sevelen: Anbau Garage sowie Erweiterung / Neugestaltung Abstellflächen, Parzellen Nr. 1179, Im Grib 20
- Abt Felix Stefan und Wentsch Katrin Sarah, Wäseliweg 3, 9475 Sevelen: Errichten eines Photovoltaik-Zaunes, Parzelle Nr. 1572, Wäseliweg 3
- Flammer Serafin und Anina Juliana, Widen 4, 9475 Sevelen: Energetische Dachsanierung, Neubau Schleppgaube (südseitig) sowie Einbau Dachfenster (nordseitig), Parzelle Nr. 366, Widen 4
- SIMOS AG, Joachimsbüel 2, 9475 Sevelen: Neubau Mehrfamilienhaus, Parzelle Nr. 686, Bergstrasse 70
- Giger-Gabathuler Andreas, Auhof, 9475 Sevelen: Aufstellen von Batteriespeicher, Parzelle Nr. 1140, Rheinstrasse

##### *Meldeverfahren*

- Preite-Willi Doris, Stampfstrasse 32, 9475 Sevelen: Sanierung Heizungsanlage, Parzelle Nr. 57, Stampfstrasse 15
- Castelberg-Hasler Hansjürg und Edith Maria, Gonzenstrasse 14, 9475 Sevelen: Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Aussen-Aufstellung), Parzelle Nr. 1444, Gonzenstrasse 14
- Spitz Werner, Giuf 92, 9475 Sevelen: Einbau Cheminéeofen, Parzelle Nr. 2855, Giuf 92
- Lüchinger René, Alvierstrasse 6, 9475 Sevelen: Erweiterung Abstellfläche für Motorfahrzeuge (nordseitig) sowie Neugestaltung Eingangsbereich, Parzelle Nr. 1623, Alvierstrasse 6
- Giger-Feldmann Ulrich und Cornelia, Widen 10, 9475 Sevelen: Neubau Photovoltaikanlage auf Gebäude Nr. 1429, Parzelle Nr. 2656, Widen 10
- RMB Rheintal Maschinenbau AG, Industriestrasse 11, 9475 Sevelen: Neubau Photovoltaikanlage auf und an Gebäude Nr. 80 sowie Aussenaufstellung Batteriespeicher, Parzelle Nr. 1581, Industriestrasse 11
- Engler René und Esther, Gärtli 33, 9475 Sevelen: Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Aussen-Aufstellung), Parzelle Nr. 1743, Gärtli 33
- Shabani Ridvan, Werdenbergstrasse 22, 9470 Buchs: Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Aussen-Aufstellung), Parzelle Nr. 143, Stampfstrasse 8
- Gemeinde Sevelen, Hauptstrasse 54, 9475 Sevelen: Grundwasserabsenkung «Erneuerung Abwasserleitung, Arinstrasse 42 – Guschastrasse 55», Parzelle Nr. 1338, Guschastrasse

- Engler Claudio und Nicole, Veltur 29, 9475 Sevelen: Einbau Coiffeursalons sowie Einbau Selbstbedienungs-Fleischladen, Parzelle Nr. 413, Veltur 29
- Nuredini-Mustafi Sefedin, Im Rietli 3, 9475 Sevelen: Auf- /Anbau Wintergarten, Parzelle Nr. 630, Im Rietli 3
- Schumacher Johannes Georg und Schumacher-Gabathuler Marianne, Nordstrasse 18, 9475 Sevelen: Sitzplatzverglasung, Parzelle Nr. 2684, Nordstrasse 18
- Neue Haus AG, Blegistrasse 1, 6343 Rotkreuz: Abbruch Gebäude Nr. 2713 inkl. Umgebungsgestaltung, Parzelle Nr. 833, Badstrasse 44
- Engler-Pérez Quiñonez Daniel, Veltur 35, 9475 Sevelen : Neubau Photovoltaikanlage auf Gebäude Nr. 276 + 278, Parzelle Nr. 409, Veltur 37 sowie Parzelle Nr. 410, Veltur 35

### ***Aus den Gemeindebetrieben und weiteren Institutionen***

#### **Ein – und Austritte vom Februar und März in den Gemeindebetrieben**

##### Eintritte

- Bachmann Lorena, Stellvertretung Lehrperson Primarstufe Gadretsch, 01.02.2026
- Dudli-Achatz Karin, Fachfrau Gesundheit EFZ PBZ Büelriet, 01.02.2026
- Näf Sarah, Schulleiterin Primarstufe Zyklus 1 und Lehrperson Primarstufe Gadretsch, 01.02.2026
- Reich-Köppel Susanne, Bereichsleitung Sonderpädagogik, 01.02.2026
- Rojan-Wiczling Joanna, Pflegefachperson HF PBZ Büelriet, 01.03.2026
- Rey Roger, Projektleiter EWS, 01.03.2026
- Wegmüller Sandra, Mitarbeiterin Reinigung Schulanlagen, 09.03.2026
- Beck Hildegard, Mitarbeiterin Steueramt, 15.03.2026

##### Austritte

- Sabato Luana, Pflegeassistentin SRK PBZ Büelriet, 28.02.2026
- Nagendiran Kalaimaran, Elektroinstallateur EWS, 28.02.2026
- Huber Susanne, Mitarbeiterin Restauration PBZ Büelriet, 30. März 2026

##### *Pension*

- Dutler Alfred, Elektroinstallateur EWS, 31.03.2026

#### **Gratulationen**

Im Monat Mai werden folgende Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sevelen 80 und mehr Jahre alt:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| • Graf Laura, c/o PBZ Büelriet, Büelstrasse 30  | 91 Jahre am 01.05. |
| • Frei-Rhyner Walter, Saarweg 1                 | 81 Jahre am 02.05. |
| • Zinsli-Schlegel Peter, Ruesteinweg 22         | 82 Jahre am 05.05. |
| • Hagmann-Rothenberger Erika, Bahnhofstrasse 44 | 81 Jahre am 08.05. |
| • Grimm-Steiner Verena, Ackerweg 5              | 85 Jahre am 10.05. |
| • Hagmann-Schlegel Margareth, Büelstrasse 16    | 92 Jahre am 11.05. |
| • Hess-Lufi Ernst, Gärtli 7                     | 87 Jahre am 15.05. |
| • Cehic-Cosic Zineta, Büelstrasse 16            | 81 Jahre am 15.05. |

- Arigoni Pierre, Baggastiel 56 84 Jahre am 16.05.
- Knöpfli-Arpagaus Alice, Wäseliweg 4 85 Jahre am 24.05.
- Maag-Notz Erika, c/o PBZ Büelriet, Büelstrasse 30 89 Jahre am 28.05.
- Hagmann-Marion Stefan, Veltur 27 83 Jahre am 29.05.
- Rinderer-Gähwiler Clemens, Velturrietstrasse 6 82 Jahre am 31.05.

Wir gratulieren den Jubilierenden aus Sevelen herzlich und wünschen ihnen alles Gute für die Zukunft. (Die Liste ist nicht vollständig, da einige Personen keine Veröffentlichung wünschen.)

### Handänderungen

Nr. = Grundstücknummer ME = Miteigentum  
 GE = Gesamteigentum StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

- tecti ag, Teufen AR, an Qerkinaj Fidan und Sylbije, Bad Ragaz, ME zu je 1/2, Nr. 2913 an der Baumgartenstrasse 7B, Wohnhaus und 391 m2 Boden
- Dürr Johann Fidel, Erbegemeinschaft, GE, Wangs, an Dürr Othmar Josef, Gams, Vogel-Dürr Brigitte Maria, Wangs, Juhas-Dürr Agnes Maria, Zofingen, und Dürr Walter Anton, Gams, ME zu je 1/4, Nr. 79 an der Brigglä 8, Wohnhaus und 255 m2 Boden
- Schenkenalp AG, Sevelen, an Géry Loïc und Petra Manuela, Weite, ME zu je 1/2, Nr. 181 an der Sennereigass 572, Wohnhaus und 281 m2 Boden
- Jenny Thomas, Sevelen, an Hubli Rita Rosmarie und Armin Johann, Hinwil, ME zu je 1/2, Nr. 2874 auf Hüseren 998, Wohnhaus, Schopf, Scheune und 1'458 m2 Boden
- Schlegel Andreas Jakob, Chonburi / Thailand, an Schlegel Irina, Bremgarten, und Schlegel Fiona, Obfelden, ME zu je 1/2, Nr. 2028 auf Hinterberg 943, Wohnhaus, zwei Scheunen und 40'737 m2 Boden
- Dzemaili Naser, Sevelen, an Aliji Resat und Dzejljan, Appenzell, ME zu je 1/2, Nr. 20038 Im Rossfueter 1, StWE-WQ 71/1000 (3 ½-Zimmerwohnung)

### Zivilstandsnachrichten; Monat März 2026

#### Geburten

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 4. März 2026 in Grabs  | Montesano Lorenzo Antonio, Sohn der Montesano Antonia und des Montesano Giuseppe, wohnhaft in Sevelen           |
| 19. März 2026 in Chur  | Pereira Dias Viriato Passarola, Sohn der Borges Pereira Ines und des Dos Santos Dias David, wohnhaft in Sevelen |
| 20. März 2026 in Grabs | Lehmann Chiara, Tochter der Lehmann Maria und des Lehmann Andreas, wohnhaft in Sevelen                          |

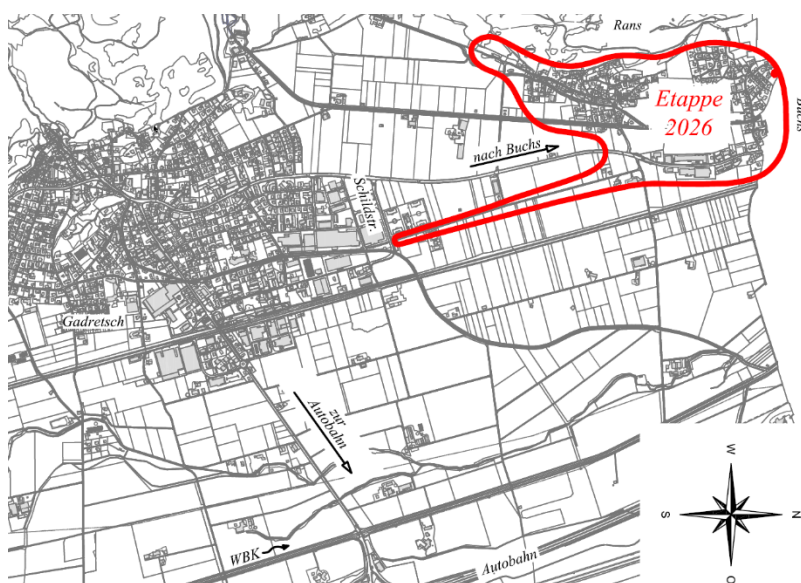
#### Todesfälle

- |               |   |
|---------------|---|
| 12. März 2026 | Ismaili Redzep, geb. 24.08.1952, wohnhaft gewesen in Sevelen, Calandastrasse 10 |
| 19. März 2026 | Hitz Christian, geb. 14.01.1952, wohnhaft gewesen in Sevelen, Bahnweg Süd 26    |
| 22. März 2026 | Humm Hans, geb. 23.06.1934, wohnhaft gewesen in Sevelen, Büelstrasse 30         |

(Die Liste ist nicht vollständig, da einige Personen keine Veröffentlichung wünschen.)

### Kanalisationsspülarbeiten ab Montag, 27. April 2026

Die Gemeinde Sevelen führt jedes Jahr Spül- und Kontrollarbeiten im öffentlichen Gemeindekanalisationsnetz aus. Ab dem 27. April 2026 werden die Teilgebiete Räfis, Runggelätsch (Etappe 4) sowie die jährlich zu reinigenden Kanäle diesen Unterhaltsarbeiten unterzogen. Die Arbeiten sind witterungsabhängig und dauern voraussichtlich ca. fünf Wochen. Es müssen gesamthaft rund 7.1 km Leitungslängen gespült werden. Zusätzlich wird ein Teilbereich der gespülten Leitungen mittels Kanalkamera für Inspektionsaufnahmen abgefahren. Das Werkhofteam muss dazu sämtliche öffentliche Kanalisationsschächte, welche teilweise auch auf Privatgrundstücken liegend, öffnen, spülen und kontrollieren können. Wir bitten Sie, die Schachtzugänglichkeit zu gewährleisten, respektive allenfalls zugedeckte oder zugestellte Schachtdeckel der öffentlichen Leitungen rechtzeitig frei zu räumen. Für Ihr Verständnis danken wir bereits im Voraus. Bei allfälligen Fragen gibt Ihnen die Bauverwaltung gerne Auskunft (E-Mail: michael.ackermann@sevelen.ch / Telefonnummer: 081 750 11 43).



Situationsplan: Unterhaltsetappe 2026

### slowUp Werdenberg-Liechtenstein - Sonntag, 3. Mai 2026

Am Sonntag, 3. Mai 2026, findet in der Region Werdenberg und Liechtenstein der slowUp statt. Ob zu Fuss, auf Rollen oder Rädern, die Hauptstrasse gehört an diesem Sonntag zwischen 10.00 und 17.00 Uhr dem Langsamverkehr. Die Hauptstrasse wird für den motorisierten Verkehr zwischen 09.00 und 18.00 Uhr gesperrt. Die Autobahn Ein- und Ausfahrten werden offen sein. Die Bahnhofstrasse bleibt bis zur Einmündung in die Hauptstrasse offen. Nutzen sie die Chance und geniessen sie den autofreien Sonntag. Gleichzeitig mit dem slowUp findet auch die Mini Meisterschaft beim Schulhaus Gadretsch in Sevelen statt. Die Zu- und Wegfahrten sind mit den Organisatoren abgesprochen. Zusätzliche Informationen erhalten Sie unter [www.slowUp.ch](http://www.slowUp.ch). Alle Haushaltungen werden mit einem Flyer bedient.

### **Informationsveranstaltung «Windenergiepotential Sevelen» am Dienstag, 12. Mai 2026**

Die Umwelt, Naturschutz und Energiekommission lädt Sie herzlich zu einer Informationsveranstaltung in den Gemeindesaal ein. Im Rahmen dieser Veranstaltung werden Sie über die Ergebnisse der Windmessungen in Sevelen orientiert sowie über die weiteren Schritte.

Datum: 12. Mai 2026

Uhrzeit: 19.00 Uhr

Ort: Gemeindesaal.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und den persönlichen Austausch mit Ihnen.



### **S'Fescht – Samstag, 30. Mai 2026 beim Schulhaus Gadretsch**

Am Samstag, 30. Mai 2026, findet von 11.00 Uhr bis Mitternacht s'fescht in Sevelen statt. Rund um das Schulhaus Gadretsch zeigen die verschiedenen Interessengruppen einstudierte Vorführungen, bieten Aktivitäten jeglicher Art oder kulinarische Leckerbissen an. Es ist für jeden und jede etwas dabei – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### **Hundekontrollstelle**

#### *Anmeldung Ihres Hundes*

Hunde müssen in der Hundedatenbank «Amicus» registriert werden. Für die Erfassung der Hundehalter ist die Hundekontrollstelle der Gemeindeverwaltung zuständig. Wichtig ist, dass sich neue Hundehalter, welche bis jetzt noch keinen Hund hatten, zuerst bei der Gemeindeverwaltung als Hundehalter anmelden. Sie werden dann in der «Amicus»-Datenbank erfasst und erhalten eine Personen-ID. Der Hund wird nach Implantation des Mikrochips durch den Tierarzt in die Datenbank eingetragen und mit dem Hundehalter verknüpft (aufgrund der Personen-ID). Es liegt in der Verantwortung der Ersthundehalter bzw. der Züchter, die Hunde bei einem Tierarzt chippen zu lassen. Bitte melden Sie Mutationen in der Datenbank wie Übernahme, Abgabe/Tod des Hundes sowie Änderungen von Personen daten oder Adressen jeweils der Hundekontrollstelle. Bei Fragen können Sie sich gerne an die Hundekontrollstelle der Gemeindeverwaltung Sevelen wenden (kanzlei@sevelen.ch, 081 750 11 24).

### **Abrechnungspflicht für Arbeitgebende mit Personal im Haushalt oder einer Liegenschaft**

Wer Personal im Haushalt oder einer Liegenschaft beschäftigt und sie entlohnt (Geld- oder Naturallohn) ist verpflichtet, von diesem Lohn Sozialversicherungsbeiträge zu entrichten, auch wenn dieser noch so bescheiden ist. Ferienentschädigungen unterstehen auch der Beitragspflicht. Wer die Meldung unterlässt, kann sich strafbar machen. Unter Personal im Haushalt oder einer Liegenschaft fallen beispielsweise folgende Tätigkeiten: Gärtnerin/Gärtner, Haushaltshilfe, Hauswartin/Hauswart, Kinderbetreuung, Babysitterin/Babysitter, Au-Pair, Raumpflegerin/Raumpfleger.

Junge Arbeitnehmende sind bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem sie das 25. Altersjahr vollenden, von der Beitragspflicht ausgenommen, sofern ihr Einkommen aus einer Tätigkeit in einem Privathaushalt CHF 750 pro Jahr und Arbeitgebenden nicht übersteigt. Die beschäftigten Personen können die Abrechnung verlangen. Unter [www.svasg.ch/hd-hw-anmeldung](http://www.svasg.ch/hd-hw-anmeldung) kann das Formular ausgefüllt und online eingereicht werden.